



ALS Inspection Chile SpA

79.752.350-K

Limache 3405, Office 61

Viña del Mar, CHILE

T +56 32 2545500



COTIZACION

ALS INSPECTION CHILE

FECHA 4 DE MARZO DEL 2026

COTIZACION # MAR-2026-0191

VIGENCIA 30 DÍAS

COND. PAGO 30 DÍAS

CLIENTE AGUNSA

CONTACTO OLIVER IBARRA G.

TELEFONO +56 9 5662 7777

CORREO OLIVER.IBARRA@AGUNSA.COM

PROYECTO ANÁLISIS DE AGUA POTABLE

LUGAR MEJILLONES - CL.

MONEDA UF

REF: ANF

ITEM	DESCRIPCION / SERVICIO	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	TOTAL
1	ANALISIS DE AGUA POTABLE	1	19,73 UF	19,73 UF
Análisis según NCH 409 (NO ETFA)				
2	TOMA DE MUESTRA	1	2,95 UF	2,95 UF
Toma de muestras en sitio y traslados por día.				
			NETO	22,68 UF
			IVA	4,31 UF
			TOTAL	26,99 UF

APORTE CLIENTE

Permisos de ingreso al lugar de la toma de muestra

OBSERVACIONES GENERALES

1. Para la ejecución de este servicio se considera **1** día(s) máximo de trabajo en terreno.

En caso de estar de acuerdo con la propuesta económica presentada, le agradeceremos nos lo notifique mediante la emisión y envío de una Orden de Compra o la aceptación de este presupuesto por correo electrónico.

Atentamente,

NOMBRE JUAN ALVAREZ

CARGO GERENTE COMERCIAL

TELEFONO +56978510702

CORREO JUAN.ALVAREZ@ALSGLOBAL.COM





ALS Inspection Chile SpA

79.752.350-K

Limache 3405, Office 61

Viña del Mar, CHILE

T +56 32 2545500



COTIZACION

ALS INSPECTION CHILE

FECHA

4 DE MARZO DEL 2026

COTIZACION #

MAR-2026-0191

NORMATIVA DE REFERENCIA

Análisis Físico - Químico y Microbiológicos en aguas: Consumo Humano (NCh 409)

ALCANCE DEL SERVICIO

Toma de muestra

Análisis de muestra según NCH 409 (NO ETFA)

Emisión de informe con resultados de análisis.

Plazo de Entrega de Resultados

15 días hábiles desde el ingreso de muestras al laboratorio. ALS se compromete a la entrega de resultados en el plazo indicado para aquellos análisis realizados en Chile.

OBSERVACIONES ADICIONALES

En caso de que el cliente requiera plazos menores a los establecidos, debe indicarlo al área comercial para revisar factibilidad y si es posible se cotiza de esta forma.

Servicio es realizado por laboratorio acreditado ALS LIFE SCIENCES CHILE S.A.

Materiales de Muestreo y Transporte:

ALS provee de materiales y reactivos necesarios para la toma y preservación de muestras, de acuerdo con las necesidades de su proyecto. Previa coordinación con el Área de Servicio al Cliente con al menos 72 horas, ALS envía materiales de muestreo a lugares designados tanto en Santiago como regiones, esto último con cargo del cliente. Siempre que estos materiales sean retornados al laboratorio para los respectivos análisis. ALS Life Sciences Chile S.A. se reserva el derecho de realizar un cobro por preparación y embalaje de materiales en caso se retorne menos del 80% de los materiales enviados con muestra para ser analizada.

Almacenamiento de Muestras:

Finalizados los análisis, las muestras serán almacenadas por un tiempo definido, procediendo luego a su eliminación. Las muestras líquidas serán almacenadas por 1 mes, las muestras sólidas serán almacenadas por 3 meses y las muestras ingresadas para análisis de peligrosidad, por 2 años. Si se requiere el almacenemos de muestras por un periodo mayor al anteriormente indicado, deberá solicitarse al momento de requerir la cotización. Este servicio tendrá un costo adicional.

Controles de Calidad:

Los controles de calidad se realizan para grupos de 20 muestras. Estos corresponden a Muestra Control, Duplicados, Blancos y Fortificación, este último cuando el método o instructivo lo indica. Con respecto a las solicitudes de reensayos y chequeos solicitados por los clientes, estos serán cobrados en el momento de facturación si los resultados resultan iguales a los iniciales. En el caso contrario, ALS asumirá los costos de los reensayos. El plazo de entrega de un reensayo o chequeo es de hasta 5 días hábiles para ensayos realizados localmente y de 15 días hábiles si fueron realizados en el extranjero o por subcontratistas. Parámetros de desempeño analítico: Todos los métodos que ALS utiliza han sido validados y/o verificados, dependiendo de si corresponden a métodos propios o métodos normalizados. Los límites de detección y/o cuantificación para cada analito pueden variar de acuerdo con el tipo de matriz analizada, y a la técnica o metodología empleada





COTIZACION ALS INSPECTION CHILE

FECHA

4 DE MARZO DEL 2026

COTIZACION #

MAR-2026-0191

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES ALS INSPECTION CHILE

- A menos que se acuerde específicamente lo contrario por escrito, ALS INSPECTION CHILE (en adelante, "la Compañía") presta servicios de acuerdo con estos Términos y Condiciones Generales (en adelante, "Términos y Condiciones Generales") y, en consecuencia, todas las ofertas o licitaciones de servicios están sujetas a estos Términos y Condiciones Generales. Todos los contratos, acuerdos u otros arreglos resultantes se regirán en todos los aspectos por estos Términos y Condiciones Generales, excepto en la medida en que la ley del lugar donde se realicen o lleven a cabo dichos arreglos o contratos excluya cualquiera de los Términos y Condiciones Generales y, en tal caso, dicha ley local prevalecerá dondequiera que, pero sólo en la medida en que esté en desacuerdo con estos Términos y Condiciones Generales.
- La Compañía es una empresa dedicada al comercio de inspección, muestreo, análisis y pruebas. Como tal:
 - lleva a cabo los servicios estándar a los que se hace referencia en los Términos y Condiciones Generales 6;
 - presta servicios de asesoramiento y especiales según lo acordado por la Compañía y como se menciona en los Términos y Condiciones Generales 7;
 - emite informes y/o certificados como se menciona en los Términos y Condiciones Generales 8.
- La Compañía actúa para las personas u organismos de quienes se originaron las instrucciones para actuar (en adelante, el "Cliente"). Ninguna otra parte tiene derecho a dar instrucciones, particularmente sobre el alcance de la inspección o la entrega del informe y/o certificados, a menos que así lo autorice el Cliente y lo acuerde con la Compañía. Sin embargo, la Compañía se considerará irrevocablemente autorizada para entregar a su discreción el informe y/o certificado a un tercero si, siguiendo las instrucciones del Cliente, se ha dado una promesa en este sentido a su tercero o dicha promesa se deriva implícitamente de las circunstancias, la costumbre comercial, el uso o la práctica.
- La Compañía prestará servicios de acuerdo con:
 - Las instrucciones específicas del Cliente confirmadas por la Compañía;
 - Los términos del Formulario de pedido estándar de la Compañía y/o la Hoja de especificaciones estándar si se utilizan;
 - cualquier costumbre, uso o práctica comercial relevante;
 - los métodos que la Compañía considere apropiados por motivos técnicos, operativos y/o financieros
- Todas las consultas y pedidos deben ir acompañados de información, especificaciones e instrucciones suficientes para permitir a la Compañía evaluar y/o realizar los servicios requeridos.
 - La Compañía no se hace responsable de ninguna ambigüedad en las instrucciones del cliente, ni de ninguna información incorrecta o engañosa suministrada u obtenida.
 - Los documentos que reflejan compromisos contraídos entre el Cliente y terceros, o documentos de terceros, como copias de contratos de venta, cartas de crédito, conocimientos de embarque, etc., se consideran (si son recibidos por la Compañía) sólo para información, sin extender o restringir las obligaciones de misión aceptadas por la Compañía.
- Los servicios estándar de la Compañía pueden incluir todos o cualquiera de los siguientes:
 - inspección y certificaciones cuantitativa y/o cualitativa;
 - inspección de carga, instalaciones, equipos, embalajes, cisternas, contenedores y medios de transporte; supervisión de la carga o descarga; muestreo y preparación de muestras; análisis de laboratorio u otras pruebas; Encuestas y auditorías; Verificación o certificación de peso; Inspección y certificación de equipos de izaje y levante.
- Los servicios especiales en los que excedan el alcance de los servicios estándar a los que se hace referencia en los Términos y Condiciones Generales 6 sólo serán realizados por la Compañía mediante un acuerdo particular.
- Sujeto a las instrucciones de los Clientes aceptadas por la Compañía, la Compañía emitirá informes y/o certificados de inspección que reflejen declaraciones de opinión hechas con el debido cuidado dentro de los límites de las instrucciones recibidas, pero la Compañía no tiene la obligación de referirse o informar sobre ningún acto o circunstancia que esté fuera de las instrucciones específicas recibidas. La aceptación de las instrucciones por parte de la Compañía de ninguna manera indemniza al Cliente por ambigüedades que puedan afectar materialmente el resultado del trabajo.
 - Los informes y/o certificados emitidos después de las pruebas y/o análisis de muestras contienen la opinión específica de la Compañía sobre esas muestras solamente, pero no expresan ninguna opinión sobre la mayor parte de la cual se extrajeron las muestras. Si se solicita un dictamen sobre el granel, se deben hacer arreglos especiales previamente con la Compañía para la inspección y el muestreo del granel. Una vez que la Compañía haya emitido los resultados del análisis, si surge alguna duda con respecto a la exactitud de los resultados, ya sea por parte de la Compañía o del Cliente, la Compañía se reserva el derecho de volver a verificar y/o modificar como mejor les parezca.
 - La Compañía retendrá muestras o partes de muestras en nombre del Cliente por un periodo de seis meses a partir de la recepción de las muestras, a menos que el Cliente indique a la Compañía por escrito que las conserve por un periodo de tiempo más largo. Si el Cliente solicita que la Compañía envíe muestras de reserva, el costo del envío será por cuenta del Cliente.
 - La Compañía no será responsable de las muestras perdidas en tránsito por servicios de mensajería, servicios postales y similares, ya sea que vayan hacia o desde la oficina de la Compañía.
 - La Compañía se reserva el derecho de negarse a aceptar cualquier muestra para preparación o análisis que acompañe a MSDS o que presente un riesgo potencial para la salud de sus empleados y, si es necesario, buscará una recompensa financiera del remitente cuando necesite que dichas muestras se retiren de sus instalaciones a través de una empresa de eliminación autorizada.
- El Cliente:
 - garantizar que se den instrucciones a la Compañía e información suficiente a su debido tiempo para permitir que los servicios requeridos se realicen de manera efectiva;
 - procurar todo el acceso necesario para los representantes de la Compañía para permitir que los servicios requeridos se realicen de manera efectiva;
 - suministrar, si es necesario, cualquier equipo especial y personal necesario para la prestación de los servicios requeridos;
 - garantizar que se tomen todas las medidas necesarias para la seguridad de las condiciones de trabajo, sitios e instalaciones durante la prestación de los servicios y no dependerá, a este respecto, del asesoramiento de la Compañía, ya sea solicitado o no;
 - tomar todas las medidas necesarias para eliminar o remediar cualquier obstrucción o interrupción en la prestación de los servicios requeridos;
 - informar a la Compañía con anticipación de cualquier peligro conocido, real o potencial, asociado con cualquier pedido o muestra o prueba, incluyendo, por ejemplo, presencia o riesgo de radiación, elementos o materiales tóxicos o nocivos o explosivos, contaminación ambiental o posiciones;
 - Ejercer plenamente todos sus derechos y descargar todas las responsabilidades en virtud del contrato de venta, ya sea que la Compañía haya emitido o no un informe y/o certificado, de lo contrario, la Compañía no tendrá ninguna obligación con el Cliente.
 - En el caso que el Instituto Nacional de Normalización (INN), necesite evaluar el desempeño de la Compañía, para los servicios acreditado, el cliente autorizará a los evaluadores a que realicen sus actividades bajo su conformidad.
- La Compañía tendrá derecho, a su discreción, a delegar el desempeño de la totalidad o parte de los servicios contratados con el Cliente a cualquier agente o subcontratista.
- Si los requisitos del Cliente requieren el análisis de muestras por parte del laboratorio de un tercero, la Compañía transmitirá el resultado del análisis, pero sin responsabilidad por su exactitud. Del mismo modo, cuando la Compañía sólo pueda presentar un análisis realizado por el Cliente o por el laboratorio de un tercero, la Compañía proporcionará confirmación de que se ha analizado la muestra correcta, pero no será responsable de la precisión de ningún análisis o resultado.
- La Compañía se compromete a ejercer el debido cuidado y habilidad en el desempeño de sus servicios y acepta la responsabilidad sólo en casos de negligencia probada, la cual sería cubierta a través de póliza de errores u omisiones que posee la Compañía.
 - La responsabilidad de la Compañía y sus inspectores por errores u omisiones involuntarios ocurridos durante el desempeño de las funciones de inspección, supervisión, conteo, muestreo, ensayos o informes, no excederá el monto de nuestros honorarios.
 - El límite de responsabilidad de la Compañía bajo los Términos y Condiciones Generales puede aumentarse a solicitud recibida por la Compañía al menos cinco días hábiles antes de la prestación del servicio a la cifra que se acuerde mediante el pago de tarifas adicionales equivalentes a una décima parte del aumento en el límite de responsabilidad o según se acuerde.
- El Cliente garantizará, eximirá de responsabilidad e indemnizará a la Compañía a sus funcionarios, empleados, agentes o subcontratistas contra todas las reclamaciones hechas por cualquier tercero por pérdidas, daños o gastos de cualquier naturaleza y de cualquier manera que surjan en relación con el rendimiento, el supuesto rendimiento o el incumplimiento de cualquier servicio en la medida en que el total de dichos reclamos relacionados con cualquier servicio exceda el límite mencionado en la Condición 12.
- Cada funcionario, empleado, agente o subcontratista de la Compañía tendrá el beneficio de la limitación de responsabilidad e indemnización contenida en estas Condiciones Generales y, en lo que se refiere a dichas limitaciones, cualquier contrato celebrado por la Compañía se celebra no solo en su propio nombre, sino también como agente y fideicomisario de cada una de las personas mencionadas anteriormente.
- En el caso de que surjan problemas o gastos imprevistos en el curso de la realización de cualquiera de los servicios contratados, la Compañía tendrá derecho a realizar cargos adicionales para cubrir el tiempo adicional y el costo necesariamente incurridos para completar el servicio.
- El Cliente pagará puntualmente a más tardar 30 días después de la fecha de la factura correspondiente o dentro de cualquier otro periodo que la Compañía haya acordado por escrito con todos los cargos prestados por la Compañía. Si no se verificare el pago dentro de los plazos señalados anteriormente, se entenderá, para todos los efectos legales, que el deudor ha incurrido en mora, devengándose desde el primer día de mora o simple retardo y hasta la fecha del pago efectivo, un interés igual al interés corriente para operaciones no reajustables en moneda nacional de más de noventa días, por montos superiores al equivalente a 200 unidades de fomento e inferiores o iguales al equivalente de 5.000 unidades de fomento, que rija durante dicho periodo, en conformidad a la ley N° 18.010, sobre las operaciones de crédito y otras obligaciones de dinero. En el caso de los órganos del Estado, este interés será pagado con cargo a sus respectivos presupuestos, desde la fecha de la factura hasta el pago de la Compañía tendrá derecho a suspender todas las prestaciones adicionales de sus servicios de inmediato y sin responsabilidad.
 - El Cliente no tendrá derecho a retener o diferir el pago de ninguna suma, debida a la Compañía a causa de cualquier disputa, reclamo cruzado o compensación que pueda alegar contra la Compañía.
 - En el caso de cualquier suspensión del acuerdo de pago con los acreedores, quiebra, insolvencia, administración judicial o cese de negocios por parte del Cliente, la Compañía tendrá derecho a suspender todas las prestaciones adicionales de sus servicios de inmediato y sin responsabilidad.
- En el caso de que la Compañía no pueda realizar o completar cualquier servicio para el cual se haya dado una orden o un acuerdo, el Cliente pagará a la Compañía:
 - El importe de todos los gastos abortivos efectivamente efectuados o incurridos;
 - Una proporción de la tarifa o comisión acordada igual a la proporción (si la hubiera) del servicio realmente realizado; y la Compañía quedará exenta de toda responsabilidad por el incumplimiento parcial o total del servicio requerido.
- La Compañía quedará liberada de toda responsabilidad ante el Cliente por todas las reclamaciones por pérdidas, daños o gastos, a menos que se presente una demanda dentro de un año después de la fecha de la prestación por parte de la Compañía del servicio que da lugar a la reclamación o en el caso de cualquier presunto incumplimiento dentro de los tres meses posteriores a la fecha en que dichos servicios deberían haberse completado.
- La Compañía no es ni un asegurador ni un garante y se exime de toda responsabilidad en tal capacidad. Los Clientes que buscan una garantía contra pérdidas o daños deben obtener un seguro adecuado.
- Todos los resultados y datos contenidos en correo electrónico o fax son válidos sólo cuando están respaldados por el documento original en el archivo de la Compañía.
- Estas condiciones generales se rigen por las leyes de Chile y están sujetas a la jurisdicción exclusiva de los tribunales chilenos.
- Ninguna alteración, enmienda o renuncia de cualquiera de estos Términos y Condiciones Generales tendrá efecto a menos que se haga por escrito y esté firmada por un funcionario de la Compañía.
- La Compañía declara que toda información relacionada con las actividades desarrolladas se considerará y permanecerá como confidencial entre la organización y el cliente. Ninguna información se hará pública sin la previa información al cliente y su correspondiente consentimiento, a menos que, las autoridades judiciales (juzgados, fiscales) y los organismos de control estatal (como la autoridad de protección de datos), soliciten entregar información privada bajo mandato judicial o por ley.
- Toda la información incluyendo los informes y/o certificados emitidos serán entregados a nuestro mandante o cliente, no pudiendo ser divulgada por la Compañía a terceras partes sin la autorización formal del cliente o por solicitud judicial.
- Reclamos y apelaciones. La descripción del proceso de reclamos y apelaciones está disponible para los Clientes y partes interesadas, si la requiere, pueden ser ingresados a través de nuestro sitio web www.alsinspection.cl, contactos o enviando un correo a: customer.service@als-inspection.cl o llamando al +56 32 2545500.

